

Velkommen til Hvidovre Stadion



PROGRAM

1. division 1983



Nº 16376

HIF udlodder 2 flybilletter til New York med Finnair

HIF-ESBJERG



3kr.



adidas®

Toms
CHOKOLADE

YANKIE Bar

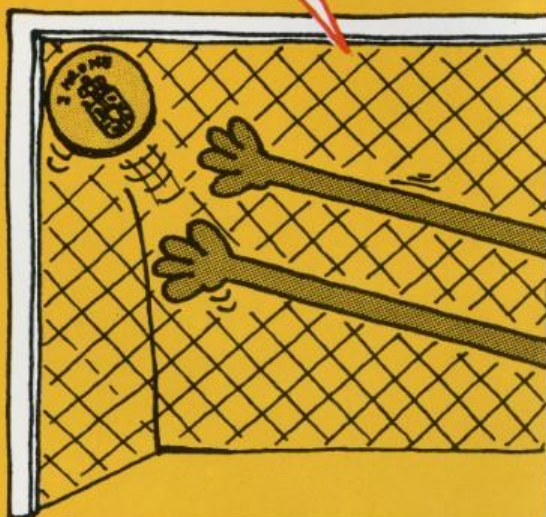
Strandmark Afd.,
Frihedens Butikcenter,
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,
Hvidovrevej 253,
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,
Hvidovrevej 103,
tlf. 75 15 21



**Få økonomien i topform
i Bikuben**



**Støtteforeningen med initiativ —
som støtter hele FODBOLDAFDELINGEN**

Vi arrangerer BUSTURE til divisionsholdets udekampe

SE VORT SKILT PÅ STADION

**BUSBILLETTER kan også købes hos vore programsælgere
Vi står ved alle indgangsporte.
KOM OG FÅ EN SNAK MED OS.**

BLIV MEDLEM - det koster så lidt: kun 20 kr. pr. år.

**Kontakt venligst: Ivan Jakobsen
01-789523**

**Bo Hillinger
01-781753**

**Berit Lentge
01-788684**

**Ebba Krogholdt
01-787427**

-- og vi bruger: DEN DANSKE BANK



**HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING**
Hvidovre Stadion
Solentuna allé 1-3
2650 Hvidovre
Telefon: 01 - 78 17 72

Bestyrelsen:
Sven Christensen, formand
Svend Hyldgård, Næstformand
Henning Hebo, kasserer
Niels Erik Madsen, sekretær
Kurt Antonsen, seniorformand
Thorvald Jensen, ungd.formand
Poul Larsen, bestyrelsesmedlem
Præben Kolind, spillerrepræsentant
Niels Rudbæk, NAFU-formand

Forretningsfører:
Niels Nielsen

Træner: Kurt Stendal
Assistent: Jørgen Henriksen
Holdledere: John Steen Olsen
Finn Cyril
Massør: Benny Krogh
Læge: Niels Westergård
Materiale: Jens Hauge

NAFU:
Niels Rudbæk, formand
Niels Nielsen
Kurt Antonsen
Sven Christensen
Henning Hebo
Svend Hyldgård

PR-udvalg:
Jørgen Wiberg 47 10 92
Finn Cyril 78 35 85

Speakertjenesten:
01 - 49 18 04
Johnny Toft Sørensen
Jørgen Nielsen

Garantklubben »Det Gule Kort«:
Beje Sandgård

Underholdning:
Ib Christiansen

HIF's Fodboldvenner:
Ivan Jakobsen, formand

Fotografer:
Bent K. Rasmussen
Søren Schnoor

TRYK: Hellbrandt A/S - Offset,
Hvidovre

FORSIDE: Henrik Overgård i aktion.



For tre uger siden måtte Henrik Jensen forlade træningen på grund af en fibersprængning

Nedrykningskamp!

Ingen skal være i tvivl om at kampen i aften er en af Hvidovres vigtigste kampe i denne sæson. Da vi nu har den trediedårligste målscore i 1. division skal vi have et ekstra point i forhold til de nederste hold for at komme i sikkerhed.

Esbjerg skal besejres!

Da Esbjerg har to point mere end os, er en sejr i aften et simpelt krav, for at også Esbjerg kommer med i nedrykningsræsset. Jo flee vi er om det, jo større chance har vi for at komme væk.

Der skal fightes

Et stort skridt væk fra bunden kan tages, når og hvis Esbjerg besejres i aften, men det sker kun ved hjælp af fight, virkelig fight. Vi vil få den nødvendige støtte fra de efterhånden tyndt besatte tribuner, hvis vi kæmper med det hvide ud af øjnene, så lad os gøre det.
GOD FORNØJELSE!

Finn Cyril

**Kampens
sponsor:**



LAVPRISFYRRINGSOLIE
Hovedkontor:
Valby Langgade 239
2500 Valby · Telefon 01-*17 74 12

HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

maler du selv?

— så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flugger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

Malerfirma
Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.
Tlf. 01 - 78 15 36.
Åben 9-17.30, fredag 9-19,
lørdag 9-13.



HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres
udekampe

STRØGKIOSKEN

v/ E. og A. Jørgensen
Hvidovrevej 261 • 78 25 55

FRIHEDENS TØMMERHANDEL



GL. KØGEVEJ 362
TELEFON 78 03 02

Gør som
HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING

— kør med

Luksusbusser -
11-58 personer

Edelskovs
TURISTTRAFIK

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS

TIPS

1. AGF - Frem
2. B 93 - Vejle
3. B 1903 - Herning
4. Hvidovre - Esbjerg
5. Ikast FS - Lyngby
6. Kolding - Køge
7. Næstved - Brønshøj ...
8. OB - Brøndby
9. Birkerød - Svendborg .
10. Frederikshavn - B 1901 .
11. Fremad A - B 1909
12. Glostrup IC - KB
13. OKS - Kastrup

	1	2
1. AGF - Frem	1 X 2	1 X 2
2. B 93 - Vejle	1 X 2	1 X 2
3. B 1903 - Herning	1 X 2	1 X 2
4. Hvidovre - Esbjerg	1 X 2	1 X 2
5. Ikast FS - Lyngby	1 X 2	1 X 2
6. Kolding - Køge	1 X 2	1 X 2
7. Næstved - Brønshøj ...	1 X 2	1 X 2
8. OB - Brøndby	1 X 2	1 X 2
9. Birkerød - Svendborg .	1 X 2	1 X 2
10. Frederikshavn - B 1901 .	1 X 2	1 X 2
11. Fremad A - B 1909	1 X 2	1 X 2
12. Glostrup IC - KB	1 X 2	1 X 2
13. OKS - Kastrup	1 X 2	1 X 2

UGENS KAMPE

1. DIVISION

Lørdag
15.30 B 93 — Vejle

Søndag
14.00 Kolding — Køge
14.00 B 1903 — Herning
16.00 Ikast — Lyngby
16.00 AGF — Frem
16.00 Næstved — Brønshøj
19.00 OB — Brøndbyerne
19.00 Hvidovre — Esbjerg

2. DIVISION

Lørdag
15.30 OKS — Kastrup
15.30 GIC — KB
15.30 Birkerød — Svendborg

Søndag
10.30 Fremad A — B 1909
13.30 Viborg — Roskilde
13.30 Fr.havn — B 1901
13.30 Nakskov — Skovbakken
13.30 Herfølge — AB

Stadion Restauranten



Byens bedste
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

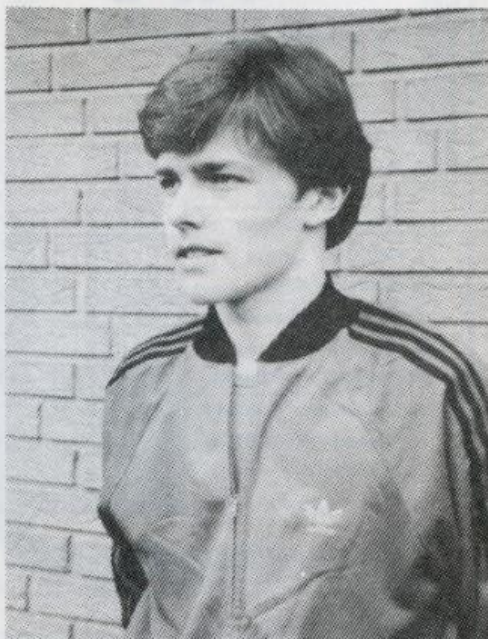
SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

SPILLER PROFIL

Den 19 årige Carsten Løber startede som 6 årig i Hvidovre, på noget man i gamle dage kaldte lagkagehold. Men han kom dog som lilleput på førsteholdet og var med til at vinde turneringen allerede dengang. Som juniorspiller nåede Carsten at blive udtaget til KBUs udvalgte hold. Ynglingetiden bragte ham rigtig frem i rampelyset, hvor det blev til hele 11 kampe på ynglingelandsholdet, hvor kampe om EM har været højdepunktet, men også en firkantturnering i Portugal, hvor modstanderne var Frankrig, Portugal samt Norge var store oplevelser. Carsten Løber går i 3 G på Vester Borgerdyd, hvor det er biologi og matematik, der har størst interesse og studentereksamen vinker forude. Hele denne uge har han pudsigt nok tilbragt i Ho nær ved Esbjerg på et skoleophold. Men det skulle bestemt ikke betyde noget for Carstens fysiske form, som er helt i top. Han skulle være klar til en ny, god præstation for sin klub.

Finn Cyril

Carsten Løber



KOMMENTAR

v/Finn Cyril

Holdleder



Det er meget svært

Som desværre den eneste skribent til dette kampprogram, bliver teksten nok lidt enøjet. Efter hver eneste hjemmekamp, kommer folk gerne og fortæller mig lidt om, hvad jeg har skrevet forkert, eller ikke skulle have skrevet. Det er til at leve med, men det der er svært, er når folk ikke læser teksten ordentligt, eller ikke kan, eller ikke vil forstå teksten. Som nu i Køgeprogrammet, hvor jeg er lidt hård ved Sepp Pionteks udtagelse af Jan Madsen. Den som har forstået det som en kritik af Jan Madsen, skal læse Køgeprogrammet en eller to gange til, for det er bestemt ikke en kritik af Jan. Og hvorfor jeg egentlig tager dette emne op igen, er fordi også Jan Madsen har misforstået det. Jeg har aldrig offentligt kritiseret en af vores spillere og jeg må virkelig beklage, at mit indlæg er blevet misfortolket som tilfældet var det i Køgeprogrammet. Når sådan noget sker, er det en forbandelse af være eneredaktor.



Jan Madsen i aktion.



du vil
gå godt
i et par
kvali-
tets sko
fra

Leif Sørensen

Bredalsparken
Sko Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81

E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

**SPØRG
VVS-
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefy
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69

SHARP
KASSETTEBANDOPTAGER
TILBUD
hos Fona



SHARP RT-5200 H/HE
Hi-Fi stereo-kassettebånd-
optager. Wow/flutter mindre
end ±0,18%. Frekvensområde
40-16.000 Hz (Chrom-bånd)
Programsøge-automatik
Dolby støjreduktion Direkte
drevet med 2 motorer. MPX filter.
Kontakt for 3.195,-

Kontakt NU 1.995,-

Ved betaling over 18 mdr.
I alt 2.516,-/Udbetaling 428,- Pr. md. 116,-

**SPAR
1.200,-**

FRIHEDENS BUTIKSCENTER ● HVIDOVRE STATIONSCENTER
01 - 49 07 11 01 - 47 12 60

Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.

Åbent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE

SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN

TLF. 75 71 46

Firmamålaktie: ORIENT BAR



Natrestauranten Orient Bar i Viktoriagade er et meget besøgt sted for gentlemen.



BREDALSPARKENS

maxell
det bedste videobånd

HVIDOVREVEJ 324 . ☎ 01-78 24 77 - MAXELL TAPE CENTER

Brugsen



CIRKEL KAFFE

-for din gode smags skyld!

KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV

HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00



Aktiviteter i september

I Restaurant Møllen har vi hele måneden

KREBSEFEST.

6 stykker krebs m/ristet brød
og smør og 2 slags dressing **35.00**

Skulle De have lyst til
krebs ad libitum
koster dette **145.00**

Fredag d. 2. - Lørdag d. 3. - Søndag d. 4.

kl. 17.30-21.30 serverer vi i

Bistro Møllestenen

Højrebsbøf m/bagt kartoffel
og grøn salat **39.50**

Netop NU. Læs vor annonce hver onsdag om
vore forestående begivenheder.

Vi fortsætter med at lade vore
2 sole skinne.

Solariums-tilbud **160.00**

10x30 min.

Helafstensarrangementer
i dejlige lokaler **314.00**

fra

Vi fortsætter vort børnevenlige tilbud:

Børn under 14 år 1/2 pris på a'la carte retter
alle weekends og helligdage.

September måned dog undtaget tilbudsvare.

Esso Motor Hotel

Kettevej 4 - Hvidovre

Tlf. 01 - 49 82 22

PÅ GENSYN!



HIF udlodder 2 flybilletter til NEW YORK

Hvis du samler alle 15 kampprogrammer, deltager du i lodtrækningen

Reino præsenterer VIDEO

Deres Videorådgiver for fremtiden

KOM OG SE DE MANGE NYHEDER OG FÅ GODE RÅD OVEN I KØBET

DE FAR BEDRE RÅD HOS

KØBE ELLER
LEJE??
KOM IND OG
FÅ KLAR
BESKED

Reino Radio

Deres Videorådgiver

Gl. Køgevej 268, Hvidovre. Tlf. 49 33 22

DAGENS »OPGØR«
optages på Video.
Kom ind i forret-
ningen og se alle
højdepunkterne igen.

BOB^s SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke
Luksus smørrebrød på bestilling
Hvidovres førende slagter
også når det gælder ost

SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08

Velkommen til ESBJERG



Den snart 60 år gamle klub har præget dansk fodbold i mange, mange år. Storhedstiden var først i 60'erne, hvor hele fire Danmarksmeesterskaber blev erobret, samt Landspokalen. I starten af 70'erne var klubben dog en tur nede i 3. division, men det var godt for dansk fodbold, at de igen vendte tilbage til 1. division. Den nuværende træner vesttyskeren Jürgen Wähling, har ellers i de seneste år haft store problemer, da holdets landsholdsspillere Jens Jørgen Berthelsen, John Lauritsen og nu sidst Ole Madsen har skiftet græsgange. På grund af Esbjergs geografiske beliggenhed, er det ikke altid lige let, at hente forstærkning til holdet. Men trænerens tyske grundighed fornægter sig ikke og det helt klare sigte er at undgå nedrykning i år.

Men ellers har Esbjerg altid haft en spiller på landsholdet og i øjeblikket er det den suveræne målmand Ole Kjær. Vi husker alle sikkert hans fremragende målmandsspil mod Frankrig for kort tid siden. Og det er ham vi skal håbe på, når Danmark snart møder England på Wembley, så kære Ole, slap du bare af i dag, så du er frisk på onsdag.

Esbjergs ankermand i forsvaret er sweeperen Torben Luxhøj, der på sine bedste dage, tilhører den danske elite. Holdets bedste fighter er Jan Hansen, som de selv kalder Esbjergs lille vagthund. Han bliver for det meste brugt til destruktive opgaver, altså overfrakke, hvilket han er ualmindelig god til. I foråret hentede man en rutineret polak, ved navn Henryk Wowrowski til landet og han udgør sammen med Klaus Jespersen, Jørgen Bach og Flemming Iversen, den nødvendige rutinerede stamme, som skal hjælpe de nye, unge spillere, som er ved at blive spillet ind på holdet. Vi tror og håber at Esbjerg undgår nedrykning, men de må hente deres points et andet sted end her, for vi har selv meget brug for dem.

Finn Cyril



Ole Kjær



Torben Luxhøj



Flemming Iversen

Facts om Esbjerg

Dansk mester i 1961, 1962, 1963, 1965 og 1979.

Pokalvinder i 1964 og 1976.

Esbjergs største nederlag i DM

(Siden 1945): 0-7 til AGF i 1959

Esbjergs største sejr i DM

(Siden 1945): 8-0 over AB i 1962

Internationale transporter til og fra Vest-Europa...

- er en tillidssag!

JWN er specialister i hastesager og terminstransporter, og vi har lastekapacitet helt op til 25 tons/84 km. Vi har lager, opbevaring og omlæsning samt værksted og lastbil-vaskeri.
Ring på 01-49 40 88 og få et tilbud!



Ring på 01-49 40 88
og få et godt tilbud!



Vi støtter sporten i HIF Hvem støtter Du?

ojo STORE HUS Foto ojo Center Syd Foto

Sadelmagerporten 4
Tlf. 49 22 23

Stamholmen 145
Tlf. 49 99 72

KVALITET - ERFARING - SERVICE
3 ting der gælder, når bilen skal rettes op.

FREDERIKSHOLM KARROSSERI I/S

...det lille værksted med den personlige service

Hvidovregade 28-30

NYT Tlf. 47 16 33 • NYT Tlf. 47 16 33

—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

CERES HVIDOVRE



Hvidovres målscorere

Danmarksturneringen

Jens Pedersen	7 mål
Michael Manniche	7 mål
Henrik Jensen	3 mål
Flemming Larsen	1 mål
Hans J. Hansen	1 mål

Carlsberg Cup

Jens Pedersen	3 mål
Henrik Jensen	1 mål

TOPSCORERNE 1.DIVISION

Vilh Munk Nielsen, OB	(1) 17
Michael Lyng, Lyngby	(1) 13
Tommy Christensen, AGF	13
Kim Vilfort, Frem	(2) 12
Mogens Hansen, Næstv	(1) 11
Allan Simonsen, Vejle	11
Lars Lundkvist, AGF	10
Søren Grenaa, Køge	10
Henrik Skouboe, Næstv	(1) 9
Tom Vilmar, Lyngby	9
Michael Laudrup, Brøndby	8
Erik Rasmussen, Køge	8



Jens Pedersen scorede fem mål i Nr. Alslev og blev belønnet med BT-Bolden. Jens er nu topscorer på både 1. og 2. holdet.

Helt på toppen

Frihedens Frisør

v/ Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08

BESTIL VENLIGST TID



KAMPENS SPONSOR:



LAVPRISFYRINGSOLEIE

Hovedkontor:

Valby Langgade 239
2500 Valby · Telefon 01-*17 74 12

BRDR.
MORTENSENS
OLIE-hold
varmer op,
og hvis De
også vil have
varme:



Giver vi 100,- kr. kontantrabat
for 1000 liter fyringsolie.

Ring 01-17 74 12

25 års jubilæum

I 1958 købte Aksel Mortensen en nedlagt viktualieforretning i Valby Langgade og begyndte at sælge varmeovne. Derfor blev det en naturlig ting, også at begynde at sælge Olie og petroleum. I sin fritid spillede Aksel fodbold på Hellas førstehold og var i 1940'erne med i mange dystre mod Hvidovre.

De sportslige relationer blev overført til de to sønner, Gunnar og Verner Mortensen, der dog blev uddannet som henholdsvis dekorator og kleinsmed. Men siden de to sønner kom med i forretningen er det gået stærkt. De to hamler op med de store benzinfirmaer og det var især inden for sportsverdenen **BM** førte sig frem og gør det stadig. Det er et velrenommeret firma idag, hvor det især er i Hvidovres villakvarterer **BM** har sin kundekreds. Altid leveringsdygtige, uanset strejker og oliekriser. **BM** er dagens kampsponsor og er det igen, når Kolding kommer til Hvidovre. HIF siger tak.

Finn Cyril



Gunnar og Verner Mortensen.

LYNGHOLM KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 · 2650 HVIDOVRE



- ★ SLAMSUGNING
- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ KLOAK-FJERNESYN
- ★ RODSKÆRING
- ★ OPSUGNING AF OLIE SAMT
GIFTIGE OG BRANDFARLIGE VÆSKER

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED
MOTORSPILT

RADIODIRIGERET SERVICE

... HELE DØGNET!!!

TELEFON 01-46 11 49



★ Privat:
Flemming Lyngholm
01-49 45 24

★ Privat:
Preben Lyngholm
01-78 93 82

Hvidovre Kloakservice I/S

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentrepriser - Bygningsrenoveringer

**De har problemet -
vi har løsningen...
og alle håndværkerne**

REPARATION OG
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner



Medlem af Entreprenørforeningen

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

Jørgen Lyngholm

01 - 78 93 89

HVIDOVRE AVIS

TOPSCORERER

blandt

lokal-aviser

Højere læsetid
end flere dagblade
ifølge Gallup



Har den bredeste
dækning af lokal-sporten

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) * 49 55 55

store hus

center • sriben
-vejen til
et godt køb

- Bageri
- Banker
- Boghandel
- Legetøj
- Frisør
- Fotohandel
- Frugt • Blomster
- Service • kiosk
- Renseri
- Supermarkeder

Er nedrykning en katastrofe?

Selv om vi ikke rykker ned, så kan man ikke lade være med at tænke på, hvordan det gik sidst Hvidovre var i 2. division. Det kostede klubben en gæld på ca. 600.000,- kr. at vende tilbage til 1. division, samt fire år fra 1975 til og med 1978.

Alle ved at held og uheld spiller en stor rolle i fodbold og det mest aktuelle er vel nok KB, der efter kun et år givetvis atter vender tilbage til 1. division. At det er gået så godt skyldes først og fremmest, ifølge manager Ole Sørensen, at de ingen skadede spillere har, eller har haft, i år. Men hvad med pengene. ja se på tabellen og sammenlign Vejle og KB. 100.000 tilskuere à 7,- kr. til Vejle er den helt konstante forskel idag og jeg kan nævne at KB i 1960 havde 160.000 tilskuere ialt, samt at Vejle samme år »kun« havde 100.000 tilskuere.


1. DIVISION (hjemme og ialt)		
Vejle	(60.447)	148.263
OB	(79.575)	122.824
AGF	(70.900)	120.575
Ikast	(49.086)	89.821
Brøndbyerne	(36.534)	79.492
Lyngby	(33.335)	74.773
Herning	(40.883)	74.678
Kolding	(35.996)	70.033
Esbjerg	(36.200)	64.428
Hvidovre	(34.315)	64.233
Næstved	(34.469)	59.116
Brønshøj	(21.082)	51.169
Frem	(20.467)	50.642
Køge	(25.046)	50.116
B 93	(13.703)	39.410
B 1903	(14.682)	37.903

2. DIVISION (hjemme og ialt)		
B 1909	(43.707)	63.936
Fremad A	(27.739)	57.887
KB	(24.346)	47.303
Roskilde	(25.980)	41.628
Svendborg	(22.421)	38.875
Kastrup	(18.361)	35.023
B 1901	(14.747)	31.447
Viborg	(16.395)	29.179
Birkerød	(12.695)	27.495
OKS	(13.826)	27.257
Nakskov	(10.489)	24.800
Herfølge	(9.091)	24.704
Fr.havn	(10.923)	22.872
AB	(8.356)	20.045
Skovbakken	(4.422)	19.008
GIC	(5.172)	17.105

KB - Hvidovre - Vanløse - Brøndby

Forskellen mellem bundhold i 1. division og tophold i 2. division som HIF og KB, er i dag 17.000 tilskuere, hvilket er lidt over 100.000,- kr. mere til HIF. Dette tal kan betyde livsnerven for en klub, og der er meget skræmmende eksempler på hvor stærkt det kan gå. Kan du, kære læser, huske vores storkampe mod Ålborg, Slagelse, Holbæk og Vanløse. Alle disse klubber er idag i 3. division, med Vanløse som den første der dumper ned i serien. Og netop Vanløses fald er HIFs skyld mere end andres. Vi har tappet dem for mange af deres bedste spillere og det har vi kunnet gøre fordi vi har haft flere tilskuere. HIF kan blive næste taber i dette spil, hvis vi rykker ned, for hvis det sker, ja, så er Brøndby parat, hvilket de før har demonstreret. Er det ikke fem spillere de har taget fra os i de senere år? Og mon de nøjes med det? - Jeg tror det ikke.

Finn Cyril



HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 . Tlf. 01-75 14 37
Hjørnet af Landlystvej - god bilparkering.



★ SELVTANK ★ MINIMARKED
★ VASKETUNNEL ★ VÆRKSTED

Spec.: Stålradialdæk og udstødning til konkurrencedygtige priser.
Få et tilbud.

Leif Nielsen
Biblioteksvej 56
Hvidovre - Tlf. 78 63 75

Åbningstider: Mandag-Lørdag 7 - 20.00
Søndag 8 - 20.00

Dagens GEHA-spiller



Unge Johnny Hansen

Hvidovres målscore for DS-holdet

Jens Pedersen	5 mål
Per Damgaard	4 mål
Michael Nordahl	4 mål
Johnny Hansen	4 mål
Hans J. Hansen	3 mål
Carsten Løber	3 mål
Kim Grue	2 mål
Tonny Madsen	2 mål
Leif Bach Jensen	2 mål
Peter Foged	2 mål
Flemming Larsen	1 mål
Finn Johansen	1 mål
Henrik Overgaard	1 mål

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellahøj Friluftsbad
Hvidovre Stadion
Københavns Idrætspark
Nykøbing F. Ny Stadion
Rypark Hallen
Sundby Idrætspark
Slagelse Ny Stadion
Østerbro Stadion
Østerbro Svømmehal

SCANKINO aps Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

ET GODT MÅL



efter dagens kamp
er »henne om hjørnet«
hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

Geha

på ethvert kontor

Geha

Overhead Projektorer
Stencils Duplikatorer
Sprit Duplikatorer
Electro Brændere
Skriveredskaber
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55



MATADOREN - det lille madsted

GL. KØGEVEJ 310 • Tlf. (01) 78 04 78

MATADOR-BØF God mad i alle prislæg

Åbent: fra 11³⁰-22⁰⁰ • Lør.-Søndag: 16⁰⁰-22⁰⁰
Lukket hver Mandag.

Skolefodbold - BIKUBEN



Her ses Præstemosens hold som tabte til Avedøre skole med 2-0. Der spilles finale i aften mellem Risbjergskolen og Avedøre skole.



Hvad går du mest op i
håndbold eller fodbold?

»Nyt Tøj«
fra Wandorf



Wandorf

FRIHEDENS BUTIKSCENTER

JUNIOR & HERRETØJ

TLF. 49 04 44

Firmamålaktie: FLÜGGER BYGGEFINISH



Flügger er flyttet ind til naboen.



Måtte flytte

Efter kun fire år måtte Bengt »Flügger« Petersen flytte til større lokaler og da naboen lukkede for nylig, kunne det lade sig gøre 1. august. De nyindrettede lokaler har givet den plads der skulle til for at klare den større og større kundekreds. Som noget nyt har de fået salg af danske gulvtæpper i 36 forskellige design fra CM-Eurotest samt kunstmalerartikler til både lærred og porcelæn. Flügger-familien ser alle Hvidovres kampe og det er naturligt for dem, at støtte klubben med firmamålaktie, annoncer, samt reklameskilt på banden omkring station. HIF siger tak.

Malermester Bengt Petersen.

Finn Cyril

Gælder det
Guld eller Sølv
så

BREDALSPARKENS
HVIDOVREVEJ 328 GULD & SØLV
TLF. 01-78 24 48 URE & OPTIK



Bjarne Vinsløvs store målchance mod Frem.

Alt glarmester-arbejde udføres
Nye vinduer og døre lev. og monteres
Termoruder og Forsatsruder
Butiksruder fra time til time

Hverdag
7 - 17.30
—
Lørdag
7 - 14.00



Fabrik
Mågevej
28
—
Glassalg

ALTID MINDST 50 BUTIKSRUDER PÅ LAGER

FACTS

1. DIVISION	I alt					mål	+p
	K	v	u	t			
OB (MP)	22	13	4	5	36-24	30-	
Lyngby	22	12	5	5	50-29	29-	
Køge	22	9	8	5	32-26	26-	
Vejle	22	10	5	7	39-25	25-	
Brøndbyerne	22	10	5	7	34-24	25-	
AGF	22	11	2	9	43-35	24-	
Næstved	22	9	5	8	38-33	23-	
Ikast	22	9	5	8	27-32	23-	
Frem (O)	22	6	10	6	30-28	22-	
Esbjerg	22	6	9	7	23-25	21-	
Brønshøj (O)	22	6	9	7	25-29	21-	
Hvidovre	22	7	5	10	19-32	19-	
B 93	22	5	7	10	17-31	17-	
B 1903	22	4	8	10	20-32	16-	
Herning (O)	22	4	8	10	15-34	16-	
Kolding	22	5	5	12	19-28	15-	

2. DIVISION	I alt					mål	+p
	K	v	u	t			
KB (N)	22	13	7	2	47-26	33-	
B 1909 (N)	22	13	6	3	42-16	32-	
Herfølge	22	8	11	3	44-21	27-	
Kastrup	22	9	8	5	30-16	26-	
Fremad A	22	10	5	7	30-25	25-	
OKS	22	9	7	6	28-25	25-	
Viborg	22	8	7	7	33-31	23-	
GIC	22	7	9	6	25-28	23-	
AB	22	6	10	6	44-33	22-	
Roskilde (O)	22	8	5	9	35-32	21-	
Svendborg (O)	22	7	7	8	30-32	21-	
Birkerød	22	5	9	8	22-30	19-	
B 1901 (N)	22	7	5	10	35-48	19-	
Skovbakken	22	5	5	12	33-42	15-	
Fr.havn	22	5	5	12	30-44	15-	
Nakskov (O)	22	2	2	18	13-72	6-	

Danmarksserien - Kreds 2

Hvidovre (O) ..	16	11	2	3	34-16	24
Greve (O)	16	9	5	2	28-14	23
B 1921 (N)	16	8	4	4	33-29	20
Frem Saksk	16	7	6	3	25-23	20
Hero	16	7	5	4	22-16	19
Lyngby	16	6	5	5	35-28	17
Ballerup	16	6	4	6	28-24	16
Brøndbyerne ..	16	5	4	7	28-27	14
KB	16	4	5	7	25-22	13
IF 32	16	5	3	8	20-30	13
Køge	16	4	3	9	22-29	11
Nr Alslev(O) ..	16	0	2	14	12-54	2

sportsfolk
ta' cyklen

Cykelhuset

CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

nina

IS og KONFEKTURE

HVIDOVRE TORV 4 - 75 26 70

7-9-13 BILEM

(01) 78-7-9-13

Deres lokale taxi for Hvidovre,
Avedøre og Brøndby Strand.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

BURGER BAR

Medhjælper søges 16-20 år

5 dage om ugen kl. 9.00-16.00

Henvendelse tlf. 49 15 21

STAR BURGER

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



Shell SERVICE

v/Ole Jensen

HVIDOVREVEJ 247

TLF. 78 04 27

Autoreparationer med garanti
Faguddannet personale
Alt i bremser og koblinger
Vask og smøring
Specialist i udstødning
Stort udvalg i kioskvare

ÅBENT HVER

DAG TIL

KL. 22⁰⁰

Når du tanker hos Shell er du med til at støtte Hvidovre.



Ole Jensen fra Shell viser det sidste nye tal.

Tilskuertal		Resultat -82	Dato	Kamp	FORÅR kl.	Resultat -83
1982	1983					
4.703	5.879	2-0	31. marts	OB - Hvidovre kl. 13.30	0-0	
2.157	3.217	1-1	4. april	Hvidovre - Ikast kl. 16.00	0-1	
4.450	2.460	2-2	10. april	Kolding - Hvidovre kl. 14.00	1-3	
3.596	3.128	0-0	17. april	Hvidovre - AGF kl. 16.00	2-0	
—	3.999	—	24. april	Hvidovre - Brønshøj kl. 19.00	1-1	
2.071	4.600	0-1	1. maj	Vejle - Hvidovre kl. 14.00	2-0	
—	1.600	—	8. maj	Hvidovre - Herning kl. 19.00	1-0	
2.844	2.400	3-3	15. maj	Esbjerg - Hvidovre kl. 14.00	0-1	
—	4.330	—	23. maj	Hvidovre - Frem kl. 19.00	3-2	
2.008	2.280	0-4	29. maj	Køge - Hvidovre kl. 19.00	1-1	
6.132	5.636	0-2	5. juni	Hvidovre - Lyngby kl. 19.00	0-5	
5.610	5.850	2-1	8. juni	Hvidovre - Brøndby kl. 19.00	1-1	
1.865	1.200	1-1	12. juni	B 1903 - Hvidovre kl. 19.00	2-0	
960	1.030	0-1	16. juni	B 93 - Hvidovre kl. 19.00	0-0	
1.843	2.100	0-2	19. juni	Hvidovre - Næstved kl. 19.00	2-0	

CENTER PUB

Hvidovrevejs - Butikstov
Hvidovrevej 178 - Tlf. 47 22 69
Åben daglig fra kl. 11.30-24.00
Fredag og lørdag fra kl. 11.30-01.00

Vær med til at fylde Tuborgglasset

Når dommerens ur si'r stop, så fløjter vi op til Center Pub

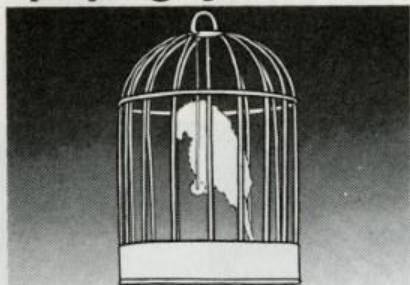


Kaj Regel viser at Tuborgglasset nu er på 10278,- kr.

Køkkenet er åbent til kl. 21.00

Tilskuertal		Resultat -82	Dato	Kamp	EFTERÅR kl.	Resultat -83
1982	1983					
1.467	2.800	1-2	7. aug.	Næstved - Hvidovre kl. 19.00	5-1	
2.303	988	0-0	10. aug.	Hvidovre - B 93 kl. 19.00	1-0	
2.922	1.530	0-1	14. aug.	Hvidovre - B 1903 kl. 19.00	2-3	
4.118	3.005	3-1	21. aug.	Brøndby - Hvidovre kl. 10.30	1-0	
1.941	2.850	0-0	28. aug.	Lyngby - Hvidovre kl. 16.00	2-0	
2.520	1.850	0-1	4. sept.	Hvidovre - Køge kl. 19.00	0-1	
—	1.600	—	10. sept.	Frem - Hvidovre kl. 15.30	4-0	
931	—	2-0	18. sept.	Hvidovre - Esbjerg kl. 19.00	—	
—	—	—	25. sept.	Herning - Hvidovre kl. 19.00	—	
2.222	—	1-0	2. okt.	Hvidovre - Vejle kl. 16.00	—	
—	—	—	8. okt.	Brønshøj - Hvidovre kl. 15.30	—	
6.177	—	1-3	16. okt.	AGF - Hvidovre kl. 16.00	—	
—	—	—	22. okt.	Pokalrunde kl.	—	
—	—	—	27. okt.	Pokalrunde kl.	—	
1.536	—	1-2	30. okt.	Hvidovre - Kolding kl. 16.00	—	
2.707	—	2-0	6. nov.	Ikast - Hvidovre kl. 13.30	—	
2.198	—	0-0	13. nov.	Hvidovre - OB kl. 13.30	—	

Hvem har skudt papegøjen?



Ingen kan være i tvivl om, at en aktionær i Sjællandske Bank på det nærmeste har skudt papegøjen. Foruden årligt udbytte og tilbud om nye aktier til favørpris har aktionærer mulighed for at oprette en helt speciel AKTIONÆR-KONTO, der giver ekstra høj rente.

Vil De vide mere, så kig ind til os.

SJÆLLANDSKE BANK
HVIDOVRE STATIONSCENTER
TLF. 01 - 47 36 11

P.S.
Vi er sponsor
til kampen
HVIDOVRE-VEJLE
2. oktober 1983

Firmamålaktie: E. SKJÆRBÆK



Flyttefirmaet på Strandmarksvej 43.

Hvidovres største flyttefirma er Ejvin Skjærbæk, der sidste år kunne fejre 25 års jubilæum.

Skjærbæk startede i sin tid ved Præstemosen, hvorfra man efter syv år, flyttede til Strandmarksvej 43. Skjærbækfamilien har siden HIF's start i 1925 været medlem af klubben og overværede næsten alle kampene i 1960'erne, hvor HIF, med raket fart, tog turen fra Københavnsserien til Danmarks mesterskabet.

Det er derfor en selvfølge at Skjærbæk støtter HIF med en firmamålaktie og HIF siger hermed tak.

Der når aldrig
at samle sig støv
på en vinder

Grape
Carlsberg
Grape



PÅ GENSYN

P **ub**
EEER'S

Hvidovrevej 88 Åben daglig 10-02 Tlf. (01) 70 11 18



DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:
Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:
Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:
Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:
Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag - fredag kl. 9.30 - 16.00. Torsdag til kl. 18.00.

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/1 flaske Rød Ålborg fra:

Flügger byggefinish

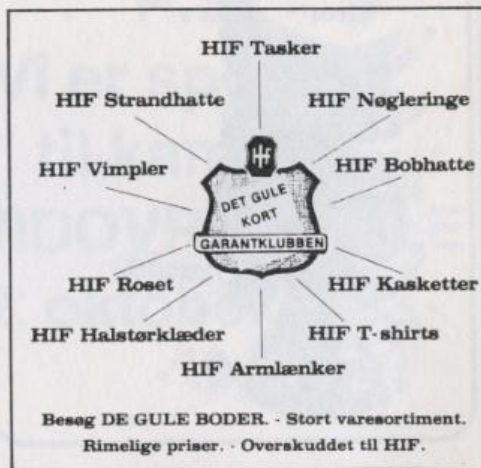
Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre
Tlf. 01-78 15 36

Publikum kårede
Henrik Overgård



til dagens spiller
mod Køge



EN GOD MALERFORBINDELSE

Alle former for maler- og tapetarbejde
Nyt som gammelt, stort som småt.
Vi giver med glæde gratis tilbud
NB. Dampanlæg udlånes

Claus O. Kofod

MALERFIRMA APS

TLF. (01) 49 23 29

FRYDENHØJPARKEN 67
2650 HVIDOVRE

M. A. F. Københavns Malerlaug



Brugsen

**ER ALTID
NÆRLIGGENDE**

DB Brugsen
Fjeldstedvej 56
tlf. 01 - 78 65 25

DB Brugsen
Strandmarksvej 27
tlf. 01 - 78 17 17

DB Brugsen
Hvidovrevej 255
tlf. 01 - 78 11 50

DB Brugsen
Sadelmagerporten 2
tlf. 01 - 78 60 77

DB Brugsen
Arn. Nielsens Blv. 2
tlf. 01 - 78 30 96



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere andele).

Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt forskellige former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgaard
dag: 75 30 70
aften: 49 50 80

Niels Kristensen
78 05 21

Bente Pedersen
49 59 14

Frank Eriksen
78 99 52

Kirsten Toft Sørensen
78 17 77

Vær med til at kåre forårets og årets Hvidovrespiller.
Læg venligst talonen i stemmekasserne.
Dagens HIF-spiller _____
Tilskuerens navn: _____
Adresse: _____
Postnr.: _____



TUBORG

TUBORG

TUBORG

Vi gør det lidt sjovere med

TUBORG  SPORT